

	State Police	Aksè pou Sèvis nan Lang ou - Fòmilè pou Pote Plent	New York State Police (Lapolis nan Eta Nouyòk) Professional Standards Bureau (Biwo pou Estanda Pwofesyonèl) 1220 Washington Ave, Bldg. 22 Albany, NY 12226 Faks: (518) 485-1493 Kourye elektwonik: iaffairs@troopers.ny.gov
--	-------------------------	---	--

Enstriksyon:

Règleman lapolis nan Eta Nouyòk di pou nou pran dispozisyon rezonnab pou travèse baryè lang nan sèvis ak pwogram piblik yo. Pou rive fè sa, objektif nou, se 1) pale avèk ou nan lang ou, epi 2) fè moun jwenn fòmilè ak dokiman ki pi enpòtan yo, nan sis premye lang moun sèvi pi souvan yo, anplis lang angle.

Kòmantè ou ekri nan fòmilè sa a pral ede nou rive nan objektif sa a. **Tout enfòmasyon yo ap rete konfidansyèl!**

- Ekri tout sa yo mande nan fòmilè a, epi siyen li. Si se alamen w ap reponn nan fòmilè a, tanpri ekri an lèt enprime, reponn tout sa yo mande, epi siyen avèk lank nwa.
- Vwe fòmilè a avèk repons yo nan kourye elektwonik, oswa nan faks, oswa nan lapòs, nan adrès ki ekri pi wo la a.

Moun k ap pote plent lan

Non li (Non fanmi, Prenon, Inisyal dezyèm Prenon)		Lang moun lan pito pale		
Nimewo a, ak non Ri a	Vil	Eta	Kòd postal	
Nimewo telefòn selilè	Lòt nimewo telefòn	Adrès elektwonik		

Ki kalite plent w ap pote

Èske gen yon lòt moun k ap ede w nan pote plent lan? **Wi** **Non** **Si ou di Wi, mete non lòt moun lan**
(Non fanmi, Prenon, Inisyal dezyèm Prenon):

Kisa pwoblèm lan te ye? (Fè yon mak nan tout ti kare ki aplikab yo, epi/oswa esplike pi ba la a.)

Yo pa te ofri mwen yon entèprèt.

Mwen te mande yon entèprèt, men yo te refize m.

Konpetans entèpret oswa tradiktè a (yo) pa te ase. (Ekri non li (yo), si ou konnen.)

Entèprèt la (yo) fè kòmantè ki te manke koutwazi, oubyen li (yo) pa te dwe fè.

Sèvis yo te pran twòp tan. (Esplike pi ba la a.)

Mwen pa te resevwa fòmilè ni notifikasyon yo nan yon lang mwen kapab konprann. (Ekri dokiman ou bezwen yo pi ba la a.)

Mwen pa te kapab sèvi avèk sèvis yo, ni pwogram yo, ni aktivite yo. (Esplike pi ba la a.)

Lòt kòmantè. (Esplike pi ba la a.)

Dat pwoblèm la te rive	Lè pwoblèm la te rive	Ki kote pwoblèm la te rive?
	AM PM	

Esplike sa ki te rive a. (Tanpri bay presizyon. Ou mèt ekri sou lòt paj ankò, si ou bezwen. Ekri non ou an lèt enprime, sou chak paj. Mete non, adrès, ak nimewo telefòn moun ki te patisipe nan sa ki rive a, si ou konnen. Ekri non, sèvis, ak dokiman ou te bezwen yo, men ou pa te janm rive jwenn.)

Èske ou te pote plent bay pèsonn nan Lapolis nan Eta Nouyòk? Ekri non moun lan, ak sa li te reponn ou. (Tanpri bay presizyon.)

Sètifikasyon

* Mwen sètifye deklarasyon sa a vre, dapre tout sa mwen kwè ak konnen.

Siyati Moun k ap Pote Plent lan	Dat (dat/mwa/lane)



**State
Police**

**Aksè pou Sèvis nan Lang ou -
Fòmilè pou Pote Plent**

New York State Police
Professional Standards Bureau
 1220 Washington Ave, Bldg. 22
 Albany, NY 12226
 Faks: (518) 485-1493
 Kourye elektwonnik:
iaffairs@troopers.ny.gov

Do NOT write in this box. For office use only. / Sonje PA ekri nan kare sa a. Se pou Biwo a ekri sèlman.

Resolution:

Reviewer Name (Last, First, MI)

Date (mm/dd/yyyy)

Signature